



## 19th INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL IN KOLKATA

Cine Central, Calcutta in collaboration with UNICEF, West Bengal Office will present 19th International Children's Film Festival from Third Week of September, 2019 to 31<sup>st</sup> December, 2019.

This festival will give the children an opportunity to view some interesting films from various countries with their friends and guardians without any Entry Fees.

The Inaugural Ceremony of the International Children's Film Festival will be held in an important venue and like in the past the festival is likely to be inaugurated by Hon'ble Governor of West Bengal.

We will take the festival films to different districts of the state and various section of the Society like underprivileged children, physically challenged children, rural children, street children etc.

Members are requested to keep in touch with society office to know the details of the programme. They are welcome to the festival shows with the children of their family and friends. Cine Central, Calcutta will be happy to collaborate with local NGO's/Schools /Cultural Organisation for holding the children film festival in their areas. We particularly request to bring large number of children in the inaugural ceremony.

### ছোটদের ছবি : তপন সিংহ

এ দেশের ছোটদের ছবি বলে যা হচ্ছে বা হয়েছে সে সম্পর্কে বিভিন্ন সময়ে আমার মতামত অনেকে জানতে চেয়েছেন আমি অকিংশ ক্ষেত্রেই এ-ধরনের প্রশ্নের উত্তর দিইনি। সত্যজিৎবাবুর ছবিগুলো ছাড়া এদেশে তৈরি অন্য ছোটদের ছবি আমি বিশেষ দেখিনি। না দেখে মন্তব্য করা সম্ভব নয়। তবে বিদেশেও এখন ছোটদের জন্যই আলাদা করে তেমন উল্লেখযোগ্য ছবি খুব বেশি হচ্ছে না। একদা ওয়াল্ট ডিজনি যেসব ছবি করেছিলেন তা অমর হয়ে থাকবে। এখন সে ধরনের কোনো প্রতিষ্ঠান নেই যারা এই ধরনের কাজ করবে। ডিজনি মানুষের মনের চিরন্তন সত্যকে আবিষ্কার করেছিলেন প্রত্যেক মানুষের মনের মধ্যে সহজ আনন্দে খুশি হয়ে হাততালি দিয়ে ওঠার মতো শিশু আছে মানুষের সব বয়সেই চিরকালই তারা মনের মধ্যে থেকে যায়। ওয়াল্ট ডিজনির ছবিগুলি সেই চিরকালের শিশুদের জন্য তৈরি হত এখন ঠিক এ ধরনের প্রতিষ্ঠান পৃথিবীর কোথাও নেই। কেউ কেউ আমাকে বলেছেন সম্প্রতি চীন নাকি উল্লেখযোগ্য মানের ছোটদের ছবি করেছে। কলকাতায় কিছুকাল আগে যে ইন্টারন্যাশনাল ফিল্ম ফেস্টিভাল হয়ে গেল তাতে চীনের ছবি তখন দেখার সুযোগ পেয়েছিলাম। ভালো ছবি কিন্তু একেবারে উচ্ছসিত হতে পারিনি কারণ ছোটদের ছবিতে সামাজিক সমস্যা তা সে যে কোনো চেহারা হোক না কেন টেনে আনলে ছবির মেজাজটা ভারী হয়ে যায় ছোটরা সেই ছবি বিশেষ উপভোগ করে বলে আমি মনে করি না।

Contd....p/2.

**After page-1.**

এদেশেও কিছু কিছু ছবিতে এ ধরনের বিপর্যয় ঘটেছে কেন্দ্রীয় চরিত্র হয়তো একটা বালক বা বালিকা কিন্তু তাদের দিয়ে যা করানো হয়েছে বা যা তাদের চোখের সামনে ঘটছে বলে দেখানো হয়েছে তাতে সারল্য বা অনাবিল আনন্দ-দুটোর একটাও নেই। *গুপি গাইন বাঘা বাইন* ছবি বাচ্চরা যেভাবে ভালোবেসে দেখেছে তার কোনো তুলনা নেই। *হীরক রাজার দেশে* ছবিটির সমগ্র কাহিনি ছড়ার ছন্দে বলার মধ্যে মৌলিকত্ব তো আছেই একই সঙ্গে যা প্রশংসার তা হচ্ছে পরিচ্ছন্ন রসবোধ। ছবিটা দেখে আমার সেই ছোটবেলার পড়া ব্রাউনিং -এর দীর্ঘ কবিতা 'দ্য পাইড-পাইপার অব হ্যামেলিন' মনে পড়ে যায়। *তিন কন্যা*-র মধ্যে *পোস্টমাস্টার* ছবিটাও ছোটদের ছবির খুব কাছাকাছি রাখতে আমার বিন্দুমাত্র আপত্তি নেই।

তবে একেবারে কোথাও কিছু হচ্ছে না এমন ভেবে হতাশ হওয়ার কোনো কারণ নেই বছর দু-তিন আগে হলিউড থেকে তৈরি হয়েছে ছোটদের দুটি ছবি -হোম অ্যালোন-টু। এক কথায় অসারণ ছবি। ছবিটি নিশ্চয়ই আরও অনেকে দেখেছেন সেজন্য বিস্তৃত আলোচনায় যাচ্ছি না। পুরোপুরি খাঁটি সহজ আনন্দের ছবি। এ রনের ছবি দেখলে স্কুলের পড়ার চাপ মা-বাবার তাড়না সব মিলে কলে পড়া হুঁদুরের মতো অবস্থা থেকে আমাদের ছোটেরা অন্তত কিছুক্ষণের জন্য মুক্তি পেতে পারে। আমার তৈরি ছোটদের ছবিতে জীবজন্তুর ভূমিকা সম্পর্কে মনে রেখেছি স্বদেশে-বিদেশে জীবজন্তুর প্রতি একটা আলাদা ধরনের ভালোবাসা আছে। ক্ষুধার্ত মানুষ সংখ্যায় বাড়ছে কিন্তু ওরা দ্রুত সংখ্যায় কমে আসছে। আমার নিজেরধারণা ছোটেরাও জীবজন্তুদের অন্তর থেকে ভালোবাসে। পছন্দের ছবি এবং জীবজন্তুর প্রতি ভালোবাসা-এ দুটোই আমার মনের মধ্যে মিলেমিশে গেছে। কেই যদি কখনও প্রশ্ন করেন আপনার ছোটদের ছবিগুলোর মধ্যে আপনি কোনটা সবচেয়ে পছন্দ করেন? তাহলে আমার উত্তর সফেদ হাতী। অনেক যত্নে একটা সহজ

ছন্দের কবিতার মতো করে তৈরি করতে চেয়েছিলাম। কতটুকু পেরেছি জানি না তবে এটা সরল সত্য যে ছবিটার ওপর আমার বিশেষ দুর্বলতা আছে।

প্রাসঙ্গিক হিসেবে কিছু কথা সরাসরি বলে ফেলার প্রয়োজন আছে। ছোটদের জন্য ছবি করা অত্যন্ত কঠিন কাজ। বুদ্ধি উদ্ভাবনী ক্ষমতা ছোটদের নিজস্ব জগৎ সম্পর্কে পরিষ্কার ধারণা না থাকলে ছোটদের ছবি করা যায় না। এছাড়া ক্যামেরাসহ ছবি তৈরি করার সমস্ত টেকনিকাল দিক সম্পর্কে যথেষ্ট অভিজ্ঞতা থাকা দরকার। টেকনিকাল দিক সম্পর্কে আলাদা করে উল্লেখ করলাম এজন্য যে ছোটদের কল্পনা-রঙিন জগতে নিয়ে যাওয়ার জন্য টেকনিকাল স্কিল বিশেষ প্রয়োজনে লাগে। এছাড়া আছে আরও একটা অত্যন্ত কঠিন কাজ বাচ্চদের দিয়ে অভিনয় করিয়ে নেওয়া। যা সকলে পারেন না। আমি জানি না ভারতবর্ষে এখন কতজন এসব কাজের যোগ্য পরিচালক আছেন যাঁরা আছেন তাঁরাও ছোটদের ছবি করার কাজে এগিয়ে আসবেন কি না তাও আমার জানা নেই। দর্শকদের প্রসঙ্গেও কিছু না বললে অন্যায় হবে। কলকাতা বা পশ্চিমবঙ্গের ছোটদের অভিভাবকদের প্রতি আমার একটা অভিযোগ আছে তাঁরা ছোটদের তাদের জন্যে তৈরি ছবি দেখাতে নিয়ে যেতে চান না। তাঁদের সহযোগিতা না পেলে ছোটদের ছবি তৈরির সম্ভাবনাই থাকবে না এটা তাঁদের বোঝা উচিত। তাঁরা সম্ভবত আগে থেকে মনে করেন যে ছোটদের ছবি তাঁদের তেমন ভালো লাগবে না। আশঙ্কামুক্ত হয়ে প্রত্যাশা নিয়ে ছবি দেখতে গেলে তাঁদের অকিংশ ক্ষেত্রে যে হতাশ হতে হবে না এ ব্যাপারে আমি আশাবাদী।

২০১৯-২০ বর্ষের সদস্য নবীকরনের কাজ শুরু হয়েছে। নবীকরনের জন্য আমাদের কার্যালয়ে সোমবার থেকে শুক্রবার, প্রত্যহ বিকেল ৪.০০ থেকে সন্ধ্যা ৭.০০ টার মধ্যে যোগাযোগ করুন। অনুষ্ঠান সম্পর্কে বিশদ জানতে আমাদের সোসাইটির ফেসবুকে লাইক করুন এবং আমাদের কার্যালয়ে যোগাযোগ করুন।

## NATIONAL AWARD WINNERS - 2019



### Best Feature Film: *Hellaro* (Gujrathi)

The 66th National Film awards were announced by Rahul Rawail, head of the Jury for feature films. Four hundred and nineteen films competed for the awards this year.

**Best Feature Film:** *Hellaro* a Gujarati film

Directed by Abhishek Shah

**Best Educational Film:** *Sarala Virala*,

**Best Director:** *Uri : The Surgical Strike*- Aditya Dhar

**Best Actor:** Ayushmann Khuranna for *Andhadhun*

and Vicky Kaushal for *Uri : The Surgical Strike*

**Best Actress:** Keerthy Suresh for *Mahanati*,

**Best Supporting Actor** - Swanand Kirkire for *Chumbhak*

**Best supporting actress** - Surekha Sikri for

*Badhaai Ho*, **Best Action Direction:** *KGF Chapter I*

**Best Choreography:** *Padmaavat* for Goomar, **Best**

**Film for National Integration** - *Ondalla Eradalla*

(Kannada), **Best Cinematography** - Olu

(Malayalam) to MJ Radhakrishnan,

**Best Popular Film:** *Badhaai Ho*

**Best film on Environment Issues** - *Paani*

**Best Debut Film of a Director:** Naal (Marathi)

**Best Film on Social Issues:** *Padman*

**Best Child Artist:** P V Rohith (Kannada), Sameep Singh (Punjabi), Talha Arshad Reshi (Urdu) and Shrinivas Pokale (Marathi)

**Best Children's Film:** *Sarkari Hiriya* Prathamika Shaale Kasaragod

**Best Special Effects:** *KGF*

**Special Jury Award:** Award shared by Sruthi Hariharan, Joju George for *Joseph*, Savithri for *Sudani From Nigeria*, Chandrachud Rai

**Best Film on Environment Conservation/ Preservation :** *Paani*  
**Best Regional films**

**Best Rajasthani Film:** *Turtle*

**Best Tamil Film:** *Baaram*

**Best Marathi Film:** *Bhonga*

**Best Hindi Film:** *Andhadhun*

**Best Urdu Film:** *Hamid*

**Best Telugu Film:** *Mahanati*

**Best Bengali Film:** *Ek Je Chhilo Raja*

**Best Assamese Film:** *Bulbul Can Sing*

**Best Punjabi Film:** *Harjeeta*

**Screenplay**

**Best Original Screenplay:** *Chi La Sow*

**Best Adapted Screenplay:** *Andhadhun*

**Music:** **Best Lyrics:** *Nathichirami* (Kannada).

**Best Music Direction (Songs):** Sanjay Leela Bhansali for *Padmaavat*. **Best Music Direction (Background score):** *Uri*, **Best Female playback Singer:** Bindhu

Malini for *Mayavi* Manave from *Nathichirami* (Kannada), **Best Male Playback Singer:** Arijit Singh for *Bhinte Dhill*.

## স্মরণ : বিদ্যা সিনহা



সম্প্রতি প্রয়াত হলেন হিন্দি চলচ্চিত্র জগতের এক সময়ের বিশিষ্ট অভিনেত্রী বিদ্যা সিনহা। সত্তর দশকের মধ্যবিত্ত সমাজ ব্যবস্থায় চাকুরিরতা অথচ ঘরোয়া মেয়ের যে চিত্রাঙ্কন বাসু চট্টোপাধ্যায়ের ছবিগুলিতে বিদ্যা করে গিয়েছেন তা আজও উজ্জ্বল। তবে শুধু 'রজনীগন্ধা' (১৯৭৪) 'ছোট সি বাত' (১৯৭৬) বা 'পতি পত্নী অউর ওয়হ'-র (১৯৭৮)-কথা কেন? সাতের দশকেই মুক্তিপ্রাপ্ত তাঁর আর একটি ছবি 'ত্যাগ পত্র' (১৯৭৮) তো রীতিমতো অন্যধারার। বিশিষ্ট

প্রাবন্ধিক জৈনেন্দ্রকুমারের ওই একই নামে বিখ্যাত হিন্দি উপন্যাস অবলম্বনে তৈরি হয়েছিল ছবিটি। এই ছবিতে বিদ্যাই প্রোটাগোনিষ্ট। আক্কেশ ছবিটির কথা আজ অনেকেই ভুলে গেছেন। তেমনই আর একটি ছবি 'জোশ' (১৯৮১) যাতে নিজের প্রথাগত ইমেজ ভেঙে নেগেটিভ চরিত্রে দেখা গিয়েছিল তাঁকে। অনেক পরে একটি সাক্ষাতকারে বিদ্যা জানিয়েছিলেন যে রাজ কাপুর 'সত্যম শিবম সুন্দরম'-এর ফিমেল লিড হিসাবে তাঁকেই প্রথম নির্বাচন করলেও অনিবার্য কারণে তাঁর আর ছবিটি করা হয়নি। তাঁর চরিত্রে জিনত আমন অভিনয় করেন। এই আক্কেশ তাঁর আজীবন রয়ে গিয়েছিল।

লেখা: শুভায়ু সাহা-

সূত্র: এই সময়

### Arabinda Ghosh is no more.

We are saddened to learn the sudden demise of Arabinda Ghosh, General Secretary of Bhawanipur Film Society. He was 67. Arabinda was a dedicated film society activist who loved films and film society movement. We convey our deep sympathy and condolence to the bereaved family members.

## PROGRAMME 19TH INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

**Please contact  
Society Office  
for  
Date and Venue  
after  
12th September, 2019**

### RENEWAL OF MEMBERSHIP

All our Members are requested to kindly renew their Membership for the year 2019-20. Office hours for renewal is 4.00 p.m. To 7.30 p.m. For programme updates like us on FACEBOOK or contact Society Office.

Bulletin Associate Editor: SANJIB DATTA

Publisher, Printer & Editor Parimal Mukherjee on behalf of Cine Central, Calcutta, 2, Chowringhee Road, P.S. New Market, Kolkata - 700013, Phone: 2228-7911, Telefax : 2228-8584, E-Mail: cinecentral1965@rediffmail.com, Printed at MUKHERJEE PRINTERS, 182, Bipin Behari Ganguly Street, Kolkata-700 012.

Postal Reg. No. KOL RMS/228/2019-2021



7th September, 2019

**CINE CENTRAL, CALCUTTA  
FILM BULLETIN**

If undelivered please return to  
Cine Central, Calcutta  
2, Chowringhee Road  
Kolkata - 700 013